

C2400-2500/7



Combinata a 7 lavori

7 operations combined machine

Combineé è 7 operations

7-Fach Kombimaschine

Combinada de 7 operaciones



MacchineLegno&Co.



# C2400-2500/7

Combinata a 7 lavori

7 operations combined machine

Combineé è 7 operations

7-Fach Kombimaschine

Combinada de 7 operaciones



Un grande carrello scorrevole di nuova concezione in estruso di alluminio, lavorato con i macchinari tecnologicamente più avanzati, assicurano precisione e scorrevolezza di lavorazione. Un robusto contro-telaio sostenuto e guidato da una bandiera telescopica offre una grande superficie d'appoggio per pezzi di grandi dimensioni.

A large sliding table of new conception in extruded aluminium, made with machines among the most technologically advanced, ensures working precision and smoothness. A strong counterframe held and guided by a telescopic system offers a large bearing surface for large-sized pieces.

Un grand chariot de nouvelle conception en alliage léger, fabriqué par des centres d'usinage avancés, assure précision et fluidité d'usinage. Un robuste contrechâssis soutenu et conduit par un système télescopique offre une grande surface d'appui pour des pièces de grandes dimensions.

Ein grosser mit Spitzenautomaten verarbeitete Schiebentisch aus neuer Konzeption und aus fließgepresstem Aluminium gewährleistet eine hohe Präzision und Fließfähigkeit bei der Arbeit. Ein starker Gegen-Rahmen, der durch ein Teleskopsystem abgestützt und geleitet wird, bietet eine grosse Stützfläche für grosse Werkstücke an.

Un carro corredizo de nueva concepción de aluminio extruso, hecho por maquinas entre las más tecnológicamente adelantadas, asegura precisión y fluidez de trabajo. Un robusto contrabastidor, sostenido y guiado por un sistema telescópico, ofrece una grande superficie de apoyo para piezas de grandes dimensiones.

**BRICOSERGIO** - GUIDA ALL'ACQUISTO DI MACCHINE PER IL LEGNO  
internet web site: [www.bricosergio.it](http://www.bricosergio.it) - Email: [info@bricosergio.it](mailto:info@bricosergio.it)  
Tel 333 6147146 - 02 320621763 - Fax 02 700536511



#### Sicurezza

La protezione per piallatura a filo, del tipo a ponte, permette di lavorare in tutta sicurezza.

Ribaltandola mediante una apposita leva, la protezione scompare sotto il livello del piano qualora se ne abbia la necessità. CE standard.

#### Safety

The bridge-type planing guard allows to work in full safety.

This safety guard, in case of need, can be fully lowered through a lever under the tables level. CE standard.

#### Sécurité

Le protecteur pour dégauchisseuse du type à pont permet de travailler en toute sécurité.

En cas de nécessité, le protecteur peut être renversé par un levier et porté sous le niveau des tables. Standard CE.

#### Sicherheit

Das brückenartige Schutzelement zum Abricht-hobeln erlaubt es, mit voller Sicherheit zu arbeiten.

Wird es mit dem vorgesehenen Hebel gekippt, verschwindet es unter den Arbeitstischen, falls dies nötig sein sollte. CE Standard.

#### Seguridad

El protector del eje cepillador de tipo a puente permite de trabajar en toda seguridad.

Si necesario, el protector se puede volcar por medio de una palanca y posicionar bajo el nivel de las mesas. Standard CE.

A richiesta carro in alluminio  
On request carriage in aluminium  
Sur demande, chariot en aluminium  
A.W. Aluwagen, Länge  
A pedido carro de aluminio

2100-2500-2800  
2100-2500-2800  
2100-2500-2800  
2100-2500-2800  
2100-2500-2800

# C2400-2500/7



## Gruppo sega

Inclinabile a 45° mediante comando posto sul frontale della macchina. Standard il gruppo incisore per lavorazioni di pannelli nobilitati.

## Sawing units

Tiltable to 45° through controls fitted on the machine front. The scoring unit, necessary when ennobled panels are cut, is standard.

## Groupe scie

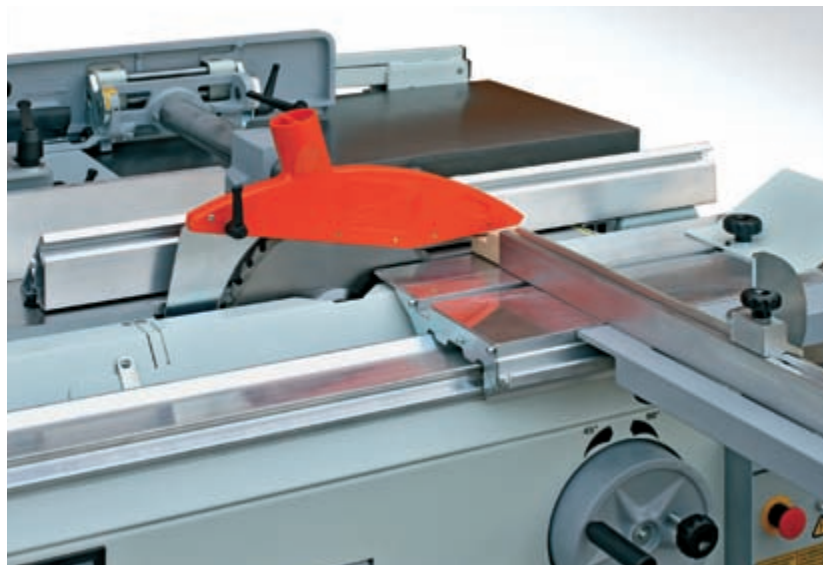
Inclinable à 45° par les commandes situées sur le devant de la machine. Le groupe inciseur pour usiner les panneaux ennoblis est standard.

## Sägenaggregat

Neigbar bis zu 45° durch am Scalttafel eingebaute Steuerungen. Der Vorritzsägenaggregat, nötig wenn man veredelte Platten schneidet, ist standard.

## Grupo sierra

Inclinable a 45° por medio de mandos situados en el frente de la máquina. El grupo incisor es estándar y sirve para cortar paneles ennoblecidos



## Pialla a spessore

N° 4 Viti di sollevamento di grande diametro assicurano una perfetta stabilità in ogni condizione.

## Thickening machine

4 pcs Large-diameter lifting screws ensure a perfect stability in any condition.

## Raboteuse

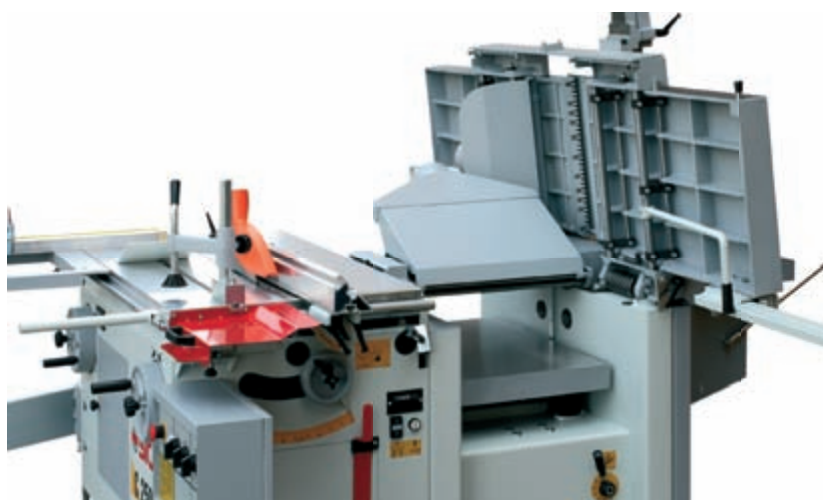
4 pcs Vis de gros diamètre qui assurent une parfaite stabilité dans n'importe quelle situation.

## Dickenhobelmaschine

4 Stk. Aufhebungsschrauben mit grossem Durchmesser, um eine perfekte Stabilität unter jeder Bedingung zu versichern.

## Regrusadora

4 pz. Tornillos de elevación de grande diámetro: aseguran una perfecta estabilidad en toda situación.



**BRICOSERGIO** - GUIDA ALL'ACQUISTO DI MACCHINE PER IL LEGNO  
internet web site: [www.bricosergio.it](http://www.bricosergio.it) - Email: [info@bricosergio.it](mailto:info@bricosergio.it)  
Tel 333 6147146 - 02 320621763 - Fax 02 700536511

### Gruppo cavatrice

Il gruppo cavatrice è dotato di un piano di grandi dimensioni. I vari movimenti (orizzontale, verticale e trasversale) avvengono su guide a sezione circolare, eliminando così qualsiasi necessità di registrazione.

### Mortising unit

The mortising unit is equipped with a large-sized table. Its various movements (horizontal, vertical and transversal) are carried out on round section guides, which need no adjustment.

### Groupe mortaiseuse

Le groupe mortaiseuse est équipé d'une table de grandes dimensions. Les différents mouvements (horizontal, vertical et transversal) ont lieu sur des guides à section circulaire, qui éliminent toute nécessité de réglage.

### Langlochbohrapparat

Der Langlochbohrapparat ist mit einem großen Tisch ausgerüstet. Die verschiedenen Bewegungen (waagrecht, senkrecht und transversal) laufen auf rundprofilierten Führungen, die keine Verstellung brauchen.

### Grupo mortajadora

El grupo mortajadora tiene una mesa de trabajo de grande tamaño. Los varios movimientos (horizontal, vertical y trasversal) corren sobre guías de sección circular, eliminando así toda necesidad de reglaje.



Versione standard  
Standard sersion  
Version Standard  
Führungen  
Version Standard

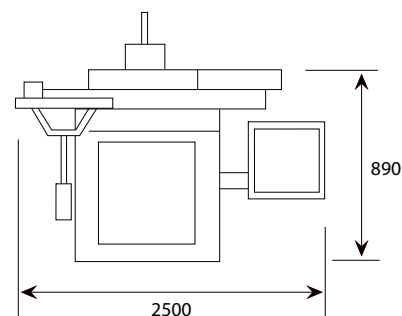
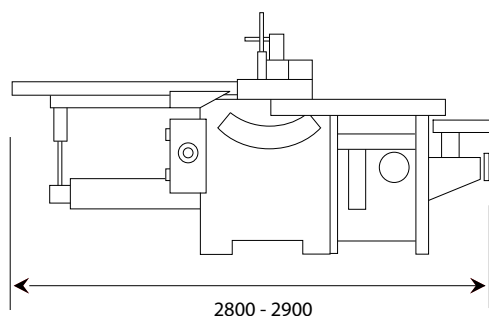
INGOMBRI DI MASSIMA

OVERALL DIMENSIONS

ENCOMBREMENTS HORS TOUT

AUßENMAßE

DIMENSIONES MAXIMAS



**BRICOSERGIO** - GUIDA ALL'ACQUISTO DI MACCHINE PER IL LEGNO

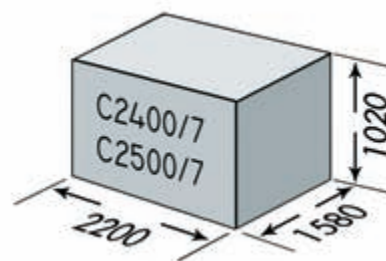
internet web site: [www.bricosergio.it](http://www.bricosergio.it) - Email: [info@bricosergio.it](mailto:info@bricosergio.it)

Tel 333 6147146 - 02 320621763 - Fax 02 700536511

# C2400-2500/7

Pialla a filo	Planer	Degauchisseuse	Abrichtobel	Cepillo		C2400	C2500
Piani di lavoro	Working tables	Table de travail	Abrichtische	Mesa de trabajo	mm	400x2000	500x2000
Inclinazione guida	Fence inclination	Inclinaison du guide	Neigung des Anschlages	Inclinación guía		45°	45°
Albero portacoltelli ø	Cutterblok diameter	Arbre porte-couteaux ø	Hobelwelle ø	Eje porta-cuchillas ø	mm	102	102
Velocità di rotazione albero g/1'	Cutterblok rotation speed r.p.m.	Vitesse de rotation de l'arbre T/min	Drehgeschwindigkeit der Welle UPM	Velocidad de rotación del eje r.p.m.		5200	5200
Coltelli	Number of knives	Nombre de fers	Anzahl der Hobelmesser	Numero de cuchillas	n°	4	4
Dimensione coltelli	Knife dimensions	Dimensions des fers	Messerabmessungen	Dimensiones cuchillas	mm	400x30x3	500x30x3
Massima profondità di passata	Max. cutting depth	Epaisseur max. de coupe	Max. Schnitthöhe	Max. profundidad de corte	mm	8	8
Pialla a spessore	Thicknesser	Raboteuse	Dickenobel	Regrueso		C2400	C2500
Piani di lavoro	Working tables	Table de travail	Dickentisch	Mesa de trabajo	mm	400x770	500x770
Spessore max. passata	Max. cutting depth	Epaisseur max. de coupe	Max. Schnitthöhe	Max. espesor de pasada	mm	6	6
Velocità di avanzamento	Feed speed	Vitesse d'entraînement	Vorschubgeschwindigkeit	Velocidad de avance	M/1' (4vel.)	3,8-6,1 9,3-14,7	3,8-6,1 9,3-14,7
Passaggio legno max.	Max. infeed height depth	Max. hauteur d'entrée	Max. Eingangshöhe	Max. altura de entrada	mm	250	250
Passaggio legno min.	Min. infeed height depth	Min. hauteur d'entrée	Min. Eingangshöhe	Min. altura de entrada	mm	4	4
Velocità di rotazione albero	Cutterblock rotation speed	Vitesse de rotation de l'arbre	Drehgeschwindigkeit der Welle	Velocidad de rotación del eje	g/1'	5200	5200
Cavatrice	Mortiser	Mortaiseuse	Langlochbohrparat	Escopleadora		C2400	C2500
Piano di lavoro	Working table	Table de travail	Arbeits Tisch	Mesa de trabajo	mm	570x300	570x300
Corsa longitudinale	Longitudinal stroke	Course longitudinale	Längslauf	Carrera longitudina	mm	230	230
Corsa trasversale	Transversal stroke	Course transversale	Querlauf	Carrera trasversal	mm	130	130
Corsa verticale	Vertical stroke	Course verticale	Senklauf	Carrera vertical	mm	140	140
Mandrino	Chuck	Diamètre du mandrin	Bohrfutter	Mandril	ø	16	16
Velocità rotazione mandrino	Chuck rotation speed	Vitesse de rotation du mandrin	Drehgeschwindigkeit des Bohrfutters	Velocidad de rotación del mandri	g/1'	5200	5200
Potenza motore	Motor power	Puissance moteurs	Motorstärke	Potencia motor	HP KW	4 3	5,5 4
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	Kg.	1050	1150
Sega circolare	Circular saw	Scie circulaire	Kreissäge	Sierra circular		C2400	C2500
Piano di lavoro	Work table	Table de travail	Arbeits Tisch	Mesa de trabajo	mm	360x1160	360x1160
Velocità di rotazione lama	Blade rotating speed	Vitesse de rotation de la lame	Drehgeschwindigkeit der Sägewelle	Velocidad de rotación del disco sierra	g/1'	3850	3850
Lama ø	Blade bore diameter ø	Diamètre de la lame ø	Sägeblatt ø	Hoja ø	mm	300	300
Foro lama ø	Blade bore Inneres ø	Alésage de la lame ø	Sägeblatt ø	Diámetro interior del disco sierra	mm	30	30
Altezza di taglio a 90°	Cutting height at 90°	Hauteur de coupe à 90°	Arbeitshöhe 90°	Altura de corte a 90°	mm	95	95
Passaggio max. tra lama e guida	Max. distance between blade and fence	Distance max. entre lame et guide	Max. Abstand zwischen Sägeblatt und Anschlag	Distancia max. entre hoja guiamm	mm	270	270
Altezza di taglio 45°	Max. cutting height at 45°	Hauteur de coupe à 45°	Arbeitshöhe 45°	Altura de corte a 45°	mm	65	65
Potenza motore sega	Sawing motor power	Puissance du moteur scie	Sägemotorstärke	Potencia del motor sierra	HP KW	4 3	4 3

DIMENSIONI D'IMBALLO  
 PACKING DIMENSIONS  
 ABMESSUNGEN DER VERPACKUNG  
 DIMENSIONS D'EMBALLAGE  
 DIMENSIONES DE ANCLAJ



Incisore	Scoring unit	Inciseur	Vorritzaggregat	Incisor		C2400	C2500
Diametro lama incisore ø	Blade diameter ø	Diamètre de la lame ø	Vorritzblatt ø	Diámetro del disco ø	mm	90	90
Diametro albero incisore	Spindle diameter	Diamètre arbre	Vorritzwelle	Diámetro del eje	mm	22	22
Altezza di taglio a 45°	Cutting height at 45°	Hauteur de coupe à 45°	Arbeitshöhe 45°	Altura de corte a 45°	mm	5	5
Altezza di taglio a 90°	Cutting height at 90°	Hauteur de coupe a 90°	Arbeitshöhe 90°	Altura de cone a 90°	mm	3	3
Fresatrice verticale	Toupie	Shaper	Senkrechte Fräse	Tupi		C2400	C2500
Piano di lavoro	Work table	Table de travail	Arbeitsstisch	Mesa de trabajo	mm	360x1160	360x1160
Velocità di rotazione	Shaft rotation speed	Vitesse de rotation	Geschwindigkeit/rotation	Velocidad de rotación	r.p.m.	1400/3500 6500/8000	1400/3500 6500/8000
Albero standard ø	Standard shaft diameter	Diamètre de l'arbre (standard)	Standardwelle ø	Eje standard ø	mm	35	35
Lunghezza albero	Spindle length	Longitud del eje	Tischlänge	Lougeur de l'arbre	mm	165	165
Altezza utile dal piano di lavoro	Usable work table height	Hauteur utile de la table de travail	Arbeitsstisch nutzöhe	Altura útil del piano de trabajo	mm	165	165
Diametro max. utensile	Max. tool diameter	Diamètre max. des outils	Max. Werkzeugdiameter	Diaméto max. de las herramientas	mm	240	240
Max profondità tenoni	Max. tenoning depth	Profondeur max. des tenons	Max. Zapfenschneidtiefe	Profundidad max. de espigadora	mm	90	90
Potenza motore toupie	Shaping motor power	Puissance du moteur toupie	Fräsemotorstärke	Potencia del motor tupi	HP KW	4 3	4 3
Carrello per tenonare	Tenoning carriage	Chariot a tenoner	Zapfenschneidstisch	Carro para espigar		C2400	C2500
Dimensione carrello	Carriage dimensions	Dimensions du chariot	Abmessungen des Zapfenschneidstisches	Dimensiones del carro	mm	290x1250	290x1250
Corsa carrello	Carriage stroke	Course du chariot	Lauf des Zapfenschneidstisches	Carrera del carro	mm	1670	1670
Dotazione standard	Standard accessories	Accessoires standard	Standardzubehør	Accesorios standard		C2400	C2500
Pressore	Clamping device	Presseur	Klemmvorrichtung	Prensor		•	•
Piani in ghisa rettificati	Ground cast-iron tables	Tables en fonte rectifiées	Tische aus geschliffenem Gußeisen	Mesas de fundición rectificadas		•	•
Mandrino cavatrice ø 16 mm	Mortiser chuck ø 16 mm	Mandrin mortaiseuse ø 16 mm	Bohrfutter ø 16mm	Mandril de escopleadora ø 16 mm		•	•
Protezione anteriore e posteriore pialla a filo	Guard before and after the fence	Protecteur devant et derrière le guide	Vordere und Hintere Schutzvorrichtung am Abrichthobel	Protección delante y detrás de la guía		•	•
Lanciatruccioli pialla a spessore	Thicknesser dust-shield	Lance-copeaux raboteuse	Spänenabwerfer am Dickenhobel	Lanzavirutas regruesadora		•	•
Protezione mandrino cavatrice	Mortiser chuck guard	Protecteur du mandrin mortaiseuse	Bohrfutterschutz	Protección del mandril de la escopleadora		•	•
4 coltelli pialla (montati sull'albero)	4 pcs planing knives (mounted on cutterblock)	4 pcs fers à raboter (montés sur l'arbre)	4 Stk Hobelmesser (an der Hobelwelle eingebaut)	4 cuchillas (montadas en el eje)		•	•
Gruppo incisore	Scoring unit	Groupe inciseur	Vorritzaggregat	Grupo incisor		•	•
Sollevamento motorizzato piano spessore	Electrically controlled raise & fall of the thickness table	Monte et baisse électrique de la table rabot	Motonsierte Aufhebung des Dickentisches	Elevación motorizada de la mesa regruesadora		•	•
Accessori a richiesta	Optional accessories	Accessoires en option	Zubehör auf verlangen	Accesorios opcionales		C2400	C2500
Affilcoltelli	Knife sharpening device	Dispositif d'affûtage des fers	Messerschleifeinrichtung	Afila-cuchillas		•	•
Cappa di aspirazione (inclusa nel CE)	Dust hood (included in CE)	Buse d'aspiration (incluse pour CE)	Absaughaube (inklusive mit CE normen)	Capa de extracción (incluida por CE)	ø 120	ø 120	ø 120
Mandrino autocentrante Wescott ø 3-16 mm	Selfcentering Wescott chuck ø 3-16 mm	Mandrin à centrage automatique Wescott ø 3-16 mm	Selbstzentrierender Wescott-Bohrfutter ø 3-16 mm	Mandril autocentrante Wescott ø 3-16 mm		•	•
2 rulli sul piano	2 table rollers	2 rouleaux sur la table	2 Stk Tischrollen	2 rodillos en la mesa		•	•
Motore pialla da HP 5,5 (2400)	5,5 HP motor (2400)	Moteur à CV 5,5 (2400)	Hobelmotor PS 5,5 (2400)	Motor de HP 5,5 (2400)		•	-
Motore pialla da HP 7,5 (2500)	7,5 HP motor (2500)	Moteur à CV 7,5 (2500)	Motor PS 7,5 (2500)	Motor de HP 7,5 (2500)		-	•
Motore sega HP 5,5 (2400-2500)	Motor saw HP 5,5 (2400-2500)	Moteur scie HP 5,5 (2400-2500)	Sägeblattmotor PS 5,5 (2400-2500)	Motor sierra HP 5,5 (2400-2500)		•	•
Motore toupie	Shaping motor	Moteur toupie	Fräsemotor	Motor tupi	HP 5,5 KW 4	HP 5,5 KW 4	HP 5,5 KW 4
Albero pialla monoblocco	Enbloc cutterblock	Arbre porte-fers monobloc	Monoblock-Hobelwelle	Eje portacuchillas monobloque		•	•
Albero pialla Tersa	Tersa cutterblock	Arbre porte-fers Tersa	Tersa-Hobelwelle	Eje portacuchillas Tersa		•	•
Coltelli per albero pialla (Tersa e monoblocco)	Cutterblock knives (Tersa and enbloc)	Fers pour arbre porte-fers (Tersa et monobloc)	Messer für Hobelwelle (Tersa und Monoblock)	Cuchillas para eje portacuchillas (Tersa y monobloque)		•	•

I dati contenuti nel presente catalogo non sono impegnativi e possono subire variazioni senza preavviso.

Details specified in this catalogue are not binding and may be changed without notice.

Les informations contenues dans ce catalogue ne sont pas contraignantes et peuvent être changées sans préavis.

Änderungen behalten wir uns ohne Voranzeige.

Los datos contenidos en el presente catálogo son a título meramente ilustrativo y pueden sufrir variaciones sin comunicación previa.



**BRICOSERGIO.it**  
macchinelegno & co.

sito internet [www.bricosergio.it](http://www.bricosergio.it) - email [info@bricosergio.it](mailto:info@bricosergio.it)  
tel 3336147146 - 02320621763 - fax 02700536511

**SICAR** Spa

Via Lama, 30 - 41012 Carpi (MO) - Italy

Centralino/Switchboard

Vendita Italia/Domestic Sales

Vendita Estero/International Sales

[www.sicar.it](http://www.sicar.it) - [sicarspa.info@scar.it](mailto:sicarspa.info@scar.it)

tel. 059 633111

fax 059 642639

fax 059 690520

Stabilimenti/Plant: Carpi (MO) - Villabartolomea (VR)

**SICAR**SERVICE

Tel. 39/059/633131 - Fax 39/059/643318

 **SICAR**  
GROUP